

No. 22514. Multilateral

CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF
INTERNATIONAL CHILD ABDUCTION.
THE HAGUE, 25 OCTOBER 1980 [*United
Nations, Treaty Series, vol. 1343, I-22514.*]

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF KAZAKHSTAN

Greece

*Notification effected with the Government of
the Netherlands: 13 January 2017*

Date of effect: 1 April 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Netherlands,
27 January 2017*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF THE REPUBLIC
OF KOREA

Greece

*Notification effected with the Government of
the Netherlands: 13 January 2017*

Date of effect: 1 April 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Netherlands,
27 January 2017*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF THE RUSSIAN
FEDERATION

Montenegro

*Notification effected with the Government of
the Netherlands: 30 November 2016*

Date of effect: 1 February 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Netherlands,
17 January 2017*

Nº 22514. Multilatéral

CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS
DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL
D'ENFANTS. LA HAYE, 25 OCTOBRE 1980
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1343,
I-22514.*]

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU KAZAKHSTAN

Grèce

*Notification effectuée auprès du
Gouvernement néerlandais :
13 janvier 2017*

Date de prise d'effet : 1^{er} avril 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 janvier 2017*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE
DE CORÉE

Grèce

*Notification effectuée auprès du
Gouvernement néerlandais :
13 janvier 2017*

Date de prise d'effet : 1^{er} avril 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 janvier 2017*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE LA FÉDÉRATION
DE RUSSIE

Monténégro

*Notification effectuée auprès du
Gouvernement néerlandais :
30 novembre 2016*

Date de prise d'effet : 1^{er} février 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Pays-Bas, 17 janvier 2017*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF THE REPUBLIC
OF KOREA

**Netherlands (for the European part and
the Caribbean part of the Netherlands)**

*Notification effected with the Government of
the Netherlands: 10 January 2017*

Date of effect: 1 April 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Netherlands,
27 January 2017*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE
DE CORÉE

**Pays-Bas (à l'égard de la partie
européenne et de la partie caribéenne
des Pays-Bas)**

*Notification effectuée auprès du
Gouvernement néerlandais :
10 janvier 2017*

Date de prise d'effet : 1^{er} avril 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 janvier 2017*

ACCESSION (WITH RESERVATIONS)

Pakistan

*Deposit of instrument with the Government
of the Netherlands: 22 December 2016*

*Date of effect: 1 March 2017 (The accession
will have effect only as regards the
relations between Pakistan and such
Contracting States as will have declared
their acceptance of the accession.)*

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Netherlands,
27 January 2017*

Reservations:

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES)

Pakistan

*Dépôt de l'instrument auprès du
Gouvernement néerlandais :
22 décembre 2016*

*Date de prise d'effet : 1^{er} mars 2017
(L'adhésion n'aura d'effet que dans les
rapports entre le Pakistan et les États
contractants qui auront déclaré accepter
cette adhésion.)*

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 janvier 2017*

Réserves :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

Article 24

The document should be in English language.

Article 26

It shall not be bound to assume any costs referred to in the second paragraph of Article 26 of the Convention resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings, except insofar as those costs may be covered by its system of legal aid and advice.

[TRANSLATION IN FRENCH – TRADUCTION EN FRANÇAIS] ¹

Article 24

Le document doit être rédigé en langue anglaise.

Article 26

Il n'est tenu au paiement des frais visés à l'article 26, deuxième paragraphe de la Convention, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par son système d'assistance judiciaire et juridique.

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF KAZAKHSTAN

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Anguilla, Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands (Malvinas), Isle of Man, Jersey and Montserrat)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 January 2017

Date of effect: 1 April 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 January 2017

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU KAZAKHSTAN

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Anguilla, Bermudes, Îles Caïmanes, Îles Falkland (Malvinas), Île de Man, Jersey et Montserrat)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 janvier 2017

Date de prise d'effet : 1^{er} avril 2017

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 janvier 2017

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF THE REPUBLIC OF KOREA

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Anguilla, Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands (Malvinas), Isle of Man, Jersey and Montserrat)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 January 2017

Date of effect: 1 April 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 January 2017

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Anguilla, Bermudes, Îles Caïmanes, Îles Falkland (Malvinas), Île de Man, Jersey et Montserrat)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 janvier 2017

Date de prise d'effet : 1^{er} avril 2017

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 janvier 2017

¹ Translation provided by the Government of the Kingdom of the Netherlands – Traduction fournie par le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas.